

## KARTA KURSU

Nazwa	Konwersatorium językoznawcze I
Nazwa w j. ang.	Linguistic seminar I

Koordynator	prof. dr hab. Małgorzata Nowakowska	Zespół dydaktyczny
		Katedra Językoznawstwa Włoskiego
Punktacja ECTS*	3	

### Opis kursu (cele kształcenia)

Celem kursu jest pokazanie studentom, jak znajdować wiarygodne źródła opisujące fakty językowe (chodzi tu o źródła drukowane i internetowe). Ważnym zadaniem jest też nauka krytycznego podejścia do prac gramatycznych i językoznawczych. Analiza prac językoznawczych posłuży również za pozytywny, i też negatywny, przykład prowadzenia logicznego wywodu na wybrany temat. Ważną cechą tego wywodu jest precyzyjne używanie wcześniej zdefiniowanych terminów. Próba syntezy czytanych opracowań językoznawczych.

### Warunki wstępne

Wiedza	Dobra znajomość gramatyki włoskiej.
Umiejętności	Umiejętność analizy faktów językowych języka włoskiego.
Kursy	Gramatyka opisowa języka włoskiego, Gramatyka i stylistyka polska.

### Efekty kształcenia

	Efekt kształcenia dla kursu	Odniesienie do efektów kierunkowych
Wiedza	K1_W01: ma zawansowaną wiedzę o miejscu i znaczeniu gramatyki kontrastywnej w systemie nauk oraz specyfice przedmiotowej i metodologicznej tej dziedziny;	P6U_W
	K1_W02: zna zawansowaną terminologię z zakresu gramatyki kontrastywnej polsko-włoskiej;	P6U_W
	K1_W03: ma zawansowaną wiedzę o powiązaniach gramatyki kontrastywnej z innymi dyscyplinami naukowymi.	P6U_W

	Efekt kształcenia dla kursu	Odniesienie do efektów kierunkowych
Umiejętności	K1_U02: kierując się wskazówkami nauczyciela akademickiego, potrafi wyszukiwać, selekcjonować i użytkować informację z zakresu gramatyki kontrastywnej z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów;	P6U_U
	K1_U06: argumentuje z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułuje wnioski	P6U_U
	K1_U08: współdziała i pracuje w grupie, przyjmując w niej różne role;	P6U_U
	K1_U09: samodzielnie planuje i realizuje własne uczenie się przez całe życie;	P6U_U

	Efekt kształcenia dla kursu	Odniesienie do efektów kierunkowych
Kompetencje społeczne	K1_K01: prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy związane z wykonywaniem zawodu	P6U_K

Organizacja												
Forma zajęć	Wykład (W)	Ćwiczenia w grupach										
		A		K		L		S		P		E
Liczba godzin				30								

#### Opis metod prowadzenia zajęć

- Metody aktywizujące - dyskusja dydaktyczna, opracowanie wybranych zagadnień indywidualne lub w grupach.
- Metody podające - objaśnienie lub wyjaśnienie.
- Metody praktyczne - ćwiczenia przedmiotowe.

## Formy sprawdzania efektów kształcenia

	E – learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
W01			X			X		X		X			X
W02			X			X		X		X			X
U02			X			X		X		X			X
U06			X			X		X		X			X
U08			X			X		X		X			X
U09			X			X		X		X			X
K01			X			X		X		X			X

Kryteria oceny	Obecność i aktywny udział w zajęciach. Przygotowanie prac streszczających czytane materiały z wybranego zagadnienia. Przygotowanie się do udziału do panelu zaliczeniowego na temat poruszanych zagadnień.
----------------	--

Uwagi	Usprawiedliwienia nieobecności należy przedstawiać <u>niezwłocznie</u> . Jeśli liczba nieobecności przekroczy dwie, należy je zaliczyć w trakcie semestru.
-------	--

## Treści merytoryczne (wykaz tematów)

<p>Wybrane zagadnienia. Przykładowo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kolokacja – definicja, podział.</li> <li>• Użycie rodzajnika w języku włoskim.</li> <li>• Użycie czasów w języków włoskim.</li> <li>• Mowa pozornie zależna.</li> <li>• Problemy leksykalne w tłumaczeniu z włoskiego na polski.</li> <li>• Problemy gramatyczne w tłumaczeniu z włoskiego na polski i na odwrót.</li> </ul>
--

## Wykaz literatury podstawowej

### Przykładowa literatura:

- Dardano M., Trifone P., *Grammatica italiana con nozioni di linguistica*, Zanichelli, Bologna 1995 i nast. wyd.;
- Renzi L., *et al* (a cura di), *Grande grammatica italiana di consultazione*, vol. I – III, Il Mulino, Bologna 1991;
- Kreisberg A., *Kategorie czasu i aspektu w języku polskim i włoskim*, 1980, Wrocław: ZN im. Ossolińskich;
- Nagórko A., *Podręczna gramatyka języka polskiego*, PWN, Warszawa 2010.
- Squartini M., *Il verbo*, Carocci editore, Roma 2015.
- Wybrane artykuły w: *Enciclopedia dell'Italiano*. Treccani online.

## Wykaz literatury uzupełniającej

- Nagórko A., *Zarys gramatyki polskiej*, PWN, Warszawa 2005;
- Nowakowska M., Come insegnare i tempi semplici e composti agli studenti polacchi? In: Jačova Z.C. (eds.) *Quo vadis, Romanistica?*, 5, Univerzita Komenského v Bratislavie, 57-70. 2015.

## Bilans godzinowy zgodny z CNPS (Całkowity Nakład Pracy Studenta)

liczba godzin w kontakcie z prowadzącymi	Wykład	-
	Konwersatorium (ćwiczenia, laboratorium itd.)	30
	Pozostałe godziny kontaktu studenta z prowadzącym	5
liczba godzin pracy studenta bez kontaktu z prowadzącymi	Lektura w ramach przygotowania do zajęć	20
	Przygotowanie krótkiej pracy pisemnej lub referatu po zapoznaniu się z niezbędną literaturą przedmiotu	10
	Przygotowanie projektu lub prezentacji na podany temat (praca w grupie)	5
	Przygotowanie do egzaminu/zaliczenia	10
Ogółem bilans czasu pracy		80
Liczba punktów ECTS w zależności od przyjętego przelicznika		3